

**A BIZOTTSÁG 2063/2004/EK RENDELETE****(2004. november 30.)****a Portugália lobogója alatt közlekedő hajóknak a közönséges tőkehalra vonatkozó halászati tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre<sup>(1)</sup> és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2004. évre történő meghatározásáról szóló, 2003. december 19-i 2287/2003/EK tanácsi rendelet előírja a közönséges tőkehalra vonatkozó kvótát a 2004. évre<sup>(2)</sup>.
- (2) Abból a célból, hogy biztosítani lehessen az adott állomány halászatának a kvóta által meghatározott mennyiségig történő korlátozására vonatkozó rendelkezések betartását, szükséges, hogy a Bizottság megnevezze azt a dátumot, amellyel bezárólag egy állam zászlaja alatt hajózó tengerjáró hajókról való halászat már elérte a kiszabott kvótát.

- (3) A Bizottsághoz eljuttatott információk szerint a közönséges tőkehalnak az I. és a II.b ICES-alterület vizeiből, portugál zászló alatt hajózó vagy Portugáliában nyilvántartott tengerjáró hajókról való halászata már elérte a 2004-re kiszabott kvótát. Portugália megtiltotta ezen állomány halászatát 2004. október 27-i kezdettel. Ennél fogva ezt a dátumot be kell tartani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A közönséges tőkehalnak az I. és a II.b ICES-alterület vizeiből, portugál zászló alatt hajózó vagy Portugáliában nyilvántartott tengerjáró hajókról való halászatáról megállapítást nyert, hogy már kimerítette a Portugália számára 2004-re kiszabott kvótát.

E rendelet alkalmazásának időpontjától kezdve tilos a közönséges tőkehalnak az I. és a II.b ICES-alterület vizeiből, portugál zászló alatt hajózó vagy Portugáliában nyilvántartott tengerjáró hajókról való halászata csakúgy, mint a kifogott közönségestőkehal-állománynak a fedélzeten való tárolása, egyik hajóról a másikra történő átrakodása vagy a partra való kiszállítása.

**2. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2004. október 27-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 30-án.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1954/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 344., 2003.12.31., 1. o.